

CD/1208
27 July 1993
ARABIC
Original : SPANISH

رسالة مؤرخة في ٢٢ تموز/يوليه ١٩٩٣ موجهة من الممثل
الدائم لفرنزويلا إلى الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح
يحيل فيها نص بلاغ صادر عن حكومته يتعلق بتمديد الوقف
الحالي للتجارب النووية

يسرني أن أتوجه إليكم لأودعكم في طيه نص البلاغ الصادر عن حكومة فنزويلا فيما يتعلق بالقرار الذي اعتمده كل من الولايات المتحدة ، والاتحاد الروسي ، وفرنسا بتمديد القرار الذي سبق أن اتخذته طوعيا ومن طرف واحد بوقف تجاربها النووية ، وما أعربته صراحة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية بالانضمام إلى هذا التدبير .

وسأكون ممتنا كل الامتنان لو تكرمتم بنشر النص المذكور بصفته وثيقة رسمية لمؤتمر نزع السلاح وتوزيعه على وفود الدول الاعضاء وغير الاعضاء المشاركة في محفل التفاوض هذا المتعدد الاطراف .

(التوقيع) أوراسيو أرتياغا

السفير

الممثل الدائم

بلاغ

"تعرب حكومة فنزويلا عن ارتياحها لقرار حكومات الولايات المتحدة الأمريكية ، والاتحاد الروسي ، وفرنسا بتمديد القرار الذي كانت قد اتخذته طوعيا ومن طرف واحد بوقف تجاربها النووية ، وما أعربت عنه صراحة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية برغبتها في الانضمام إلى هذا القرار . وقرار الوقف هذا ، الذي التزمت به هذه البلدان منذ العام الماضي ، يفتح الطريق لتنفيذ التعهد الذي أعلنت عنه الدول المذكورة في ديباجة معاهدة الحظر الجزئي للتجارب النووية لعام ١٩٦٣ ، وفي ديباجة معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لعام ١٩٦٨ .

وفنزويلا ، تمشيا مع سياستها المؤيدة لنزع السلاح العام والشامل ، وغير الحائزة على الأسلحة النووية ، تكرر التشديد على أهمية التوصل ، في أقرب وقت ممكن ، إلى معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية كخطوة حاسمة من شأنها أن تضع حدا لداثرة تصميم هذه الأسلحة الحربية وانتاجها .

وفنزويلا ، إذ تلاحظ بتفاؤل هذه العملية التي يجب أن تؤدي إلى الوقف الكامل للتجارب النووية ، تعرب عن رغبتها الاكيدة في أن تعتمد الدول النووية اجراءات أكثر فاعلية تؤدي إلى نزع السلاح النووي وإلى ازالة الترسانات النووية الحالية" .
